

547818-2026 - Javni razpis

Nemčija – Tesarska dela – Tischlerarbeiten (Bänke)

OJ S 151/2026 07/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Rennbahn Hoppegarten GmbH & Co. KG

E-naslov: hoppegarten@bureauveritas.com

Pravna vrsta kupca: Organizacija, ki oddaja naročilo, subvencionira javni naročnik

Dejavnost javnega naročnika: Rekreativna, kultura in vera

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Tischlerarbeiten (Bänke)

Opis: Ausgeschrieben werden Tischlerarbeiten für Holzbänke, Holzbrüstungen und Sonderelemente im Bestand im Rahmen der Zuwendungsmaßnahme Rennbahn Hoppegarten - Haupttribüne am Standort Goetheallee 1, 15366 Hoppegarten.

Identifikator postopka: 2dbc5da2-d54b-47b7-b2a3-27bf2492fce5

Notranji identifikator: VE 11

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45422000 Tesarska dela

2.1.2. Kraj izvajanja

Država: Nemčija

Kjer koli v določeni državi

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 283 340,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YQQMJ8G#

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Goljufije:

Korupcija:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Plačilna nesposobnost:

Sredstva upravlja stečajni upravitelj:

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Tischlerarbeiten (Bänke)

Opis: Gegenstand der Vergabe sind Bauleistungen im Rahmen der Zuwendungsmaßnahme Rennbahn Hoppegarten - Haupttribüne am Standort Goetheallee 1, 15366 Hoppegarten. Die Maßnahme umfasst die bauliche Instandsetzung, Anpassung und teilweise Erneuerung der bestehenden Haupttribüne. Die Arbeiten erfolgen überwiegend im Bestand und in Abstimmung mit parallel ausgeführten Gewerken. Das Gewerk Tischler (Bänke und Brüstungen) umfasst die Neufertigung und Instandsetzung einfacher Tribünenbänke nach historischem Vorbild, die Herstellung von Holzbrüstungen mit Ober- und Untergurt, Stäben und Handläufen in verschiedenen Höhen und Logenbereiche einschließlich zugehöriger Stahlpfosten, Abstellische und Blumenkästen. Alle Arbeiten erfolgen unter Beachtung der Belange der Denkmalpflege und während des laufenden Rennbahnbetriebs.

Notranji identifikator: VE 11

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45422000 Tesarska dela

5.1.2. Kraj izvajanja

Država: Nemčija

Kjer koli v določeni državi

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/12/2026

Datum zaključka trajanja: 30/09/2027

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne
To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu 10 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, wobei für die wichtigsten Bauleistungen Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis beizufügen sind. Anzahl der geforderten Referenzen: mindestens 1.

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle

Merilo: Specifični letni promet

Opis merila za izbor: Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Vorlage eines aktuellen Nachweises über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung.

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB (siehe auch obiger Abschnitt 2.1.6 - Ausschlussgründe). Eigenerklärung, dass beim Bewerber keine Ausschlussgründe gemäß Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der aktuellsten Fassung vorliegen.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Angebotspreis

Opis: Maßgeblich für die Wertung ist der angebotene Gesamtpreis. Die Bewertung des Preisangebots erfolgt auf Basis der wertungsrelevanten Netto-Angebotsgesamtsumme gemäß dem Leistungsverzeichnis unter Einschluss etwaiger Bedarfspositionen.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 31/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YQQMJ8G/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YQQMJ8G>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YQQMJ8G>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 07/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 56 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Die Vergabestelle behält sich vor, fehlende oder unvollständige Unterlagen nachzufordern.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 07/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Dinamični nabavni sistem, ki ga lahko uporabljajo samo kupci, navedeni v tem obvestilu

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Informacije o rokih za revizijo: Bitte berücksichtigen Sie, dass die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag einleitet und ein Antrag gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit (1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, (2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (3.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Rennbahn Hoppegarten GmbH & Co. KG

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Rennbahn Hoppegarten GmbH & Co. KG

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Rennbahn Hoppegarten GmbH & Co. KG

Registrska številka: Ust-IdNr. DE259268549

Poštni naslov: Goetheallee 1

Mesto: Hoppegarten

Poštna številka: 15366

Podregija države (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Država: Nemčija

E-naslov: hoppegarten@bureauveritas.com

Tel.: +491624911802

Spletni naslov: <http://www.hoppegarten.com>

Vloge te organizacije:

Kupec

Osrednji nabavni organ, ki oddaja javna naročila ali sklepa okvirne sporazume za gradnje, blago ali storitve za druge kupce

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Bureau Veritas Construction Services GmbH

Registrska številka: HRB 116682

Poštni naslov: Am Borsigturm 27

Mesto: Berlin

Poštna številka: 13507

Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)

Država: Nemčija

Spletni naslov: <http://www.hoppegarten.com>

Vloge te organizacije:

Izvajalec storitev javnega naročanja

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Registrska številka: t:03318661719

Poštni naslov: Heinrich-Mann-Allee 107

Mesto: Potsdam

Poštna številka: 14473

Podregija države (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Država: Nemčija

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

01b34d10-6072-4f4e-9acb-e7e290efda7e-01

Glavni razlog za spremembo

:

Informacije so zdaj na voljo

Opis

:

Im Rahmen des Vergabeverfahrens sind Bieterfragen eingegangen. Zur Klarstellung und Vervollständigung der Vergabeunterlagen werden ergänzende Unterlagen bereitgestellt. Der bisher bereitgestellte AS-Plan wird durch eine funktionsfähige Fassung ersetzt.

10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: PROCEDURE

Opis sprememb: Folgende Unterlagen werden den Vergabeunterlagen hinzugefügt bzw. ersetzt: - Bereitstellung des RH-1-5-ARC-TG-DE-090-A - Aktualisierter, funktionsfähiger 01_AS-Plan - Bereitstellung ergänzender Fotos des Bestands (20240325_120311, 20240325_120316, 20240325_120324, 20240325_120330, 20240325_120343, 20240405_133214, IMG_5411, IMG_E3339, IMG_E3407) Die ergänzten bzw. aktualisierten Unterlagen sind bei der Erstellung des Angebots zu berücksichtigen.

Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila so bili spremenjeni dne: 05/08/2026

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: f3fdf35a-8b1b-4b13-bea6-08cd12876a5f - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 05/08/2026 15:43:48 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 547818-2026

Številka izdaje UL S: 151/2026

Datum objave: 07/08/2026